

## **GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

for the members of the Swissfilm Association  
relating to the “Service Contract regarding the production of an audio-visual work”

Zürich, 1<sup>st</sup> August 2019

## 1. OBJECT OF THE CONTRACT

1.1 These General Terms and Conditions ("GTC") form an integral part of the Service Contract regarding the production of an audio-visual work (commonly referred to as "contract production") between the party ordering the work (the "Customer") and the production company (the "Producer"). These GTC supplied by the Producer are applicable to all audio-visual works produced by the Producer for the Customer, even if no specific reference is made to this in each case.

1.2 The document constituting the Service Contract consists of an individual contract and these General Terms and Conditions. The Service Contract shall be concluded by signing the individual contract entitled "Service Contract regarding the production of an audio-visual work", by accepting an offer and/or a price estimate, or by issuing any other type of confirmation/agreement. The offer made by the Producer is usually based on a written production briefing prepared by, or on behalf of, the Customer, which includes, the price of the work, a description of the work (possibly in the form of a story board), the agreed use (media, territory, duration) and any payments of rights included in the price of the work, the language/screen versions, format and audio-visual media, plus key production data and the delivery date as well as other requirements laid down by the Customer.

1.3 In so far as the Customer is represented by an agency, the Customer and the agency shall be jointly and severally liable, unless the agency presents a full power of attorney of relevance to this Contract signed by the Customer or unless the Customer has signed the Service Contract in his own name in a legally effective way.

1.4 The Producer is required to maintain secrecy and exercise due diligence in respect of all documentation, information and objects accessed or placed at his disposal in connection with the production.

### 1.5 Definitions:

a) "First day of shooting": an audio-visual work is created by producing sound and image data by means of a variety of technical processes, such as film recordings, animation, etc. The term "first day of shooting" shall hereinafter be understood to refer to the day on which the production of the image data intended for the Work commences.

b) "Commercial": the term "commercial" shall be understood to refer to a work that is displayed in the media (TV, cinema, POS, sponsoring, billboards, e-boards, social media, paid posts, internet banners, etc.) in return for the payment of a placement fee.

## 2. PRODUCTION AND DELIVERY

2.1 The Producer shall produce the Work, based on the requirements agreed in the Service Contract and based on the approved production details, including any creative and technical modifications agreed during the course of the production.

The Work shall comply with the customary international quality standards for the production of films in every respect.

The Customer understands that the Producer is not able to guarantee that any software components included in the Work (e.g. in the case of multimedia productions, on the internet or on data carriers) can be used without interruption or malfunction on all platforms.

2.2 To ensure that the expectations of both the Customer and Producer are aligned, interim presentations in the form of periodic acceptance checks are to be undertaken during specific phases of the production (e.g. PPM, picture editing, sound mixing etc.). Agreements by the parties on the occasion of such interim presentations shall form a binding basis for the subsequent workflow.

2.3 The framework conditions defined in the original production briefing may be specified in greater detail in contact reports as the work progresses. Contact reports of this nature shall form an integral part of the contract.

2.4 The Customer undertakes to fulfil all his cooperation duties in a timely manner in order not to delay the time schedule and to ensure delivery to a sufficient standard of quality.

2.5 The Producer undertakes to take into consideration any revisions or changes proposed by the Customer as long as they are not unreasonable and fall within the agreed framework conditions. Enlargements, modifications or changes that go beyond the originally agreed scope of the work shall result in a corresponding increase of the Price, and may result in an adapted time schedule.

2.6 Should the production be delayed in a manner that could neither have been foreseen nor influenced by the Producer (e.g. periods of adverse weather, disruption to suppliers' operations, delayed delivery of products, text and other documentation by the Customer, etc.), the delivery date shall be adjusted to reflect the delaying factors. The Producer shall inform the Customer immediately about the extent and consequences of the delay (postponement of shooting, additional costs etc.) as soon as it occurs. Failure to adhere to the delivery deadline shall in such cases only entitle the Customer to a price reduction or termination of the contract if it can be proven that the Producer's actions constituted gross negligence.

2.7 The Customer may only refuse to accept the Work if it has serious defects or if the Work deviates considerably from the agreed framework conditions. In this case, the Producer must be set a reasonable period of grace in writing, in order to implement improvements once the claimed defects have been described in detail.

2.8 Unless there is any agreement to the contrary regarding the scope of delivery, the Producer shall deliver the finished Work on a storage medium customarily used in the sector, which serves for the intended use or shall make the finished Work available for downloading by the Customer.

The software, control data, the source codes, the data sets and parameters (commonly referred to in the sector as "open data") that were used by the Producer to create the Work, shall not form part of the scope of delivery.

## 3. CANCELLATION OF THE PRODUCTION

3.1 Should the Customer cancel the production after the contract has been concluded, but before the planned first day of shooting, the Customer shall be liable as follows:

a) **Cancellation notified no later than 10 days before the planned first day of shooting:** For all costs incurred by the Producer including contractual obligations vis-à-vis third parties prior to receipt of written cancellation plus the full mark-up (handling expenses and profit) calculated on the basis of the Price.

**b) Cancellation notified between 9 and 5 days prior to the planned first day of shooting:** For all costs incurred by the Producer including contractual obligations vis-à-vis third parties prior to receipt of written cancellation, but at least 50% of the Price plus the full mark-up (handling expenses and profit) calculated on the basis of the Price.

**c) Cancellation notified less than 5 days prior to the first day of shooting:** For the full Price of the Work as contractually agreed between the Parties.

**3.2** All rights to any already existing recordings and to the results of the preparatory works performed shall remain with the Producer. The Producer shall not be entitled to make use of recordings, made within the scope of the contract, for any other purpose unless approval from the Customer has been obtained.

**3.3** In the event of force majeure preventing completion of the production (in accordance with the agreed conditions), the party affected may withdraw from the contract. However, the Customer shall be obliged to compensate the Producer for the work already undertaken and any additional costs that can be substantiated, including mark-up (handling costs and profit).

#### **4. ASSUMPTION OF RISK AND INSURANCE**

**4.1** The Producer shall bear the risk for all interests under his control and responsibility and shall take out insurance for these in so far as this is required by law or appears to be sensible, such as:

- Insurance required by law for all permanent and freelance employees engaged by the Producer;
- Third-party liability insurance to cover losses.

If the Customer requires that an additional insurance policy is taken out (e.g. insurance covering image, sound and data storage media, the unavailability of personnel or the weather, or the insurance of special props), the Customer must inform the Producer of this no later than the time at which the contract is concluded.

The respective insurance fees are to be borne by Customer or shall be factored into the Price.

**4.2** The Customer shall bear the risk for interests or shooting locations under his direct control or under the control of any third party (agency) engaged by him (such as shooting on the Customer's premises). The Customer shall bear the risk for the props and products that he provides.

In the event that the Client provides the Producer with image and sound recordings or other materials for the purpose of producing the Work, the Client guarantees that the recordings and materials provided do not violate legal provisions or third-party rights, and the Client shall indemnify the Producer against any claims in regard thereto.

**4.3** Once the Work has been delivered, the risk associated with the Work shall be transferred to the Customer, even if the master is stored by the Producer or one of his suppliers (laboratory, post-production company).

#### **5. PRICE**

**5.1** The Price for the Work (the "Price") as specified in the contract shall cover the production of the Work by the Producer

as well as payment for the rights of use explicitly granted to the Customer in the contract.

**5.2** The Price is understood to be a fixed price (in CHF, excluding value-added tax (VAT)). For that reason, the Customer is not entitled to view an itemisation of the costs incurred by the Producer while producing the Work. Cost items that form part of an offer are merely guideline values. Only the total price (the Price) is binding.

**5.3** The following are not included in the Price:

- Costs incurred by Customer if shooting takes place on his premises and/or resulting from the involvement of his employees;
- Costs payable to third parties (e.g. agencies) engaged by the Customer;
- Changes or deviations from the agreed conditions of the Service Contract requested or accepted by the Customer that result in additional costs;
- Charges for rights that are administered by collecting societies, specifically for the production and use of the Work.

**5.4** Special risks (e.g. adverse weather conditions, shooting involving animals/children) may result in additional costs not included in the Price and must be borne by the Customer.

#### **6. RIGHTS TO THE WORK**

**6.1** The Producer shall acquire all the necessary rights from originators (the director, script writer) and other holders of neighbouring rights engaged by him, in order to enable the Work to be used by the Customer in accordance with the contract, with the exception of the rights indicated under clause 6.2.

In the case of audio-visual works, a comprehensive granting of rights unlimited by time, location or the media that may be used ("full buy-out") is generally not a sensible option, as it gives rise to unnecessary costs for rights that are often not exercised. In many cases, a full buy-out is not even possible, as many originators and holders of neighbouring rights do not offer such a full buy-out.

**6.2** The rights for the use of music, archive material, third party works (architecture, designs etc.), performances by actors, speakers etc. are to be regulated and paid for separately (licensing for one year is customary in the sector.) The amount of the compensation to be paid depends upon the type of use of the Work, the territory in which it is used, the duration of use and the respective media budgets.

In the event that the Customer wishes to extend the contractually agreed use, the Producer may then negotiate the additional rights and the remuneration required with the right-holders on the behalf of the Customer.

**6.3** Once the Price has been paid in full, unless agreed otherwise between the Parties and subject to the limiting stipulations in clauses 6.1 and 6.2, the Producer shall grant the Customer the following rights within the contractual territory of Switzerland (the "Territory") from the date of the planned first use onwards.

**a) For all works, excluding commercials:**

For a period of 5 years.

- l) the right to publish the Work in the Territory;

II) the public performance right, i.e. the right to publicly show or have shown the Work in the Territory, as often as required, whether for commercial or non-commercial purposes (incl. company-internal showings), by means of technical facilities;

III) the right to make available the Work on the Customer's website (including owned social media channels, but not being used as paid advertising) to users within the Territory;

IV) the archival right, namely the right to make the Work passively available on the intranet and on websites and social media channels belonging to the Customer for an unlimited period.

**b) For commercials:**

For a period of 3 years.

I) The right to publish the Work in the Territory;

II) the public performance right, i.e. the right to publicly show or have shown the Work in the Territory, as often as required, for a period of three years whether for commercial or non-commercial purposes (incl. company-internal showings), by means of technical facilities;

III) the broadcasting right, i.e. the right to publicly broadcast the Work on television stations within the Territory as often as required;

IV) the right to make the Work available to users on the Internet within the Territory, including use as paid media on the internet and on social media (please note: the use of the Work on YouTube, Facebook or on other social media may require worldwide rights! Those rights need to be obtained and cleared separately.);

V) the archival right, namely the right to make the Work passively available on the intranet and on websites and social media channels belonging to the Customer for an unlimited period.

**6.4** Once the period of use as agreed in clause 6.3 hereinabove or an individually agreed period of use has expired, the period of use of the agreed rights (with the exception of the rights in accordance with clause 6.2, see below) may be extended by paying, to the Producer, an annual fee equal to 10% of the Price.

The rights in accordance with clause 6.2 are to be obtained and paid for separately. The Producer may make the necessary requests on the Customer's behalf in return for a fee.

**6.5** Should the Work be used in other territories than stipulated in clause 6.3 or as individually agreed, a percentage surcharge must be paid based over and above the Price, in the case of territorial expansion as follows:

- a) EU: 30% of the Price;
- b) worldwide rights: 50% of the Price;
- c) individual countries: by individual agreement.

Once these additional charges are paid, the specified rights, excluding the restrictions in accordance with clause 6.2, shall be deemed paid for a period of one year following the first use of the Work in the respective additional territory.

**6.6** The Producer is not in a position to guarantee an extension of the originally agreed period of use or territory or type of

use since this may be dependent on the Director and additional third parties granting the necessary additional rights.

**6.7** In return for payment of the costs involved, the Customer shall be entitled to order any number of additional copies of the Work and, where the need arises and if technically (still) possible, different language versions, as well as changes or amendments to the Work from the Producer.

**6.8** All rights that have not been expressly granted, shall remain with the Producer, in particular:

a) the right of adaptation, i.e. the right to make changes, cuts and/or adaptations or produce other versions or remakes of the Work, or prequels or sequels thereto;

b) the right to name the Producer, the originators and interpreters in the work and in the related publications;

c) the right to show the Work at competitions or festivals or to use it for the Producers' own advertising and for PR purposes or to use it in any other way for this purpose (showreels, internet, etc.);

d) the rights to all ideas and concepts that the Producer has developed, but that have not been incorporated into the Work. These may be freely used by Producer for any other purpose. The Customer and agency/agencies may not use ideas or concepts that the Producer has developed and shared with them, but that have not been implemented or executed without the prior written consent of the Producer, and not without payment of a fair compensation;

e) The rights to software, plug-ins, scripts etc. that have been used to create the Work or used otherwise.

**6.9** The Producer shall not bear any liability,

- for conformity with the law of content that was not developed by the Producer;
- for any infringement of third-party rights arising from the unauthorised processing of the Work that is undertaken by, or on behalf of, the Customer;
- for use extending beyond the contractually agreed use;
- for use on the internet, not explicitly authorised by the Producer in advance.

The Customer shall indemnify the Producer against all third-party claims with regard to the above, including the costs of engaging lawyers and judicial costs.

**6.10** The Producer, or the respective originators and interpreters, are entitled to any payments from collecting societies.

**6.11** Should the parties, contrary to the above-mentioned provisions concerning the limited granting of rights, agree on a "buy-out" or include a clause that transfers "all rights" to the Customer or something similar, then this shall only be understood to refer to the granting of all rights created by Producer's employees in fulfilment of this contract. The rights created by key parties in the sense of copyright, such as the director, the author of the screenplay, the composer, the actors, the speakers etc. are always to be regulated explicitly, i.e. by stating the name and function and type of right granted (territory, period of use, type of use etc.). This applies also to music, archive materials, third-party works (for example architecture, designs), etc.

## 7. STORAGE

**7.1** Ownership of the original ("master"), as well as the rights to sound and image recordings not used in the Work shall remain with the Producer. The Producer undertakes to store the master free of charge and in a professional manner for a period of at least five years following acceptance of the Work. The Producer shall be under no obligation to store any unused sound or image recordings.

**7.2** Once this period has expired, the Producer shall be entitled to make an offer to the Customer in writing to continue to store the master in return for payment. If the Customer declines the offer or fails to respond to the offer within 30 days, the Producer shall be entitled to send the materials to the Customer or to destroy them.

**7.3** Specially produced props, drawings, files etc. shall only be stored if the Customer so wishes and at the Customers' expense. Unless instructed otherwise, the Producer shall be entitled to destroy the above-mentioned materials, following acceptance of the Work.

## 8. TERMS OF PAYMENT

Unless otherwise agreed, the following terms of payment shall apply:

### 8.1 For commercials:

- 1/2 upon conclusion of the contract;
- 1/4 before the planned first day of shooting;
- 1/4 upon final acceptance.

### 8.2 For other Works:

- 1/3 upon conclusion of the contract;
- 1/3 before the planned first day of shooting;
- 1/3 upon final acceptance.

**8.3** If any of the above mentioned or individually agreed partial payments are not received by the Producer in due time, the Producer shall be entitled to postpone or terminate the Production and to claim compensation in full from the Customer.

## 9. MISCELLANEOUS PROVISIONS

**9.1** In the event that a difference of opinion arises, the Swissfilm Association shall, at the parties' request and at their expense, provide an expert or a mediator.

**9.2** Should either party become insolvent or should bankruptcy, probate or similar proceedings be initiated on a party's assets, the other party shall be entitled to withdraw from the contract with immediate effect.

**9.3** This contract and all individual transactions based on this contract shall be governed by and construed in accordance with **Swiss law** excluding any conflict of law rules and international treaties, in particular the CISG.

**9.4** Any disputes arising from or in connection with this contract or any individual transactions based on this contract are to be settled **exclusively by the ordinary courts competent at the domicile of the Producer.**

**9.5** The place of performance shall be at the Producer's domicile.

**9.6** In the event of any contradictions between these GTC and any individual agreements between the parties relating to the Work, the individual agreements take precedence over the GTC.

In the event of any contradictions between these GTC and other general terms and conditions or other general contractual and delivery conditions or similar, these GTC shall take precedence over the other provisions. This applies even if other provisions include a priority clause as well. The sole exception to this stipulation shall be differing general terms and conditions issued by a member of the Swissfilm Association, which shall take precedence over these GTC.

**9.7** In June 1995, the association previously known as the SFVP drafted the General Terms and Conditions (GTC). Revised versions thereof entered into force on 15 September 2003, on 1 April 2005 and on 1 March 2012 respectively. As of 1<sup>st</sup> august 2019, this version is in force and applies to all contracts regarding the production of an audio-visual work, made after 1<sup>st</sup> august 2019.

**9.8** These GTC are issued in the German, French and English languages. In the event of deviations or contradiction between the various language versions, the German version shall prevail.

Swissfilm Association, Zurich, 1<sup>st</sup> August 2019

## **ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**

für Mitglieder der Swissfilm Association  
zum «Werkvertrag für die Produktion eines audiovisuellen Werkes»

Zürich, 1. August 2019

## 1. VERTRAGSGEGENSTAND

**1.1** Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen («AGB») sind Bestandteil eines Werkvertrages zur Herstellung eines audiovisuellen Werkes (umgangssprachlich auch «Auftragsproduktion» genannt) zwischen dem Werkbesteller (nachfolgend «Kunde» genannt) und der produzierenden Gesellschaft (nachfolgend «Produzent» genannt). Diese AGB sind auf die Herstellung aller audiovisuellen Werke, welche der Produzent für den Kunden herstellt, anwendbar, auch wenn dies im Einzelfall nicht immer explizit erwähnt wird.

**1.2** Das Werkvertragsdokument setzt sich aus einem individuellen Vertrag sowie den vorliegenden AGB zusammen. Der Werkvertrag wird durch Unterzeichnung des individuellen Vertrages «Werkvertrag zur Produktion eines audiovisuellen Werkes», durch Annahme der Offerte/des Kostenvorschlags oder durch eine sonstige Bestätigung/Vereinbarung abgeschlossen. Die Offerte seitens des Produzenten basiert in der Regel auf einem durch den Kunden oder in dessen Auftrag erstellten schriftlichen Produktionsbriefing und enthält Werkpreis, Werkbeschreibung (ev. Storyboard), vereinbarte Nutzung (Medien, Gebiet, Dauer) und im Werkpreis enthaltene Rechteabgeltungen, Sprach-/Bildversionen, Format des Bild- und Tonträgers, die wichtigsten Produktionsdaten, den Ablieferungstermin sowie die weiteren kundenseitigen Anforderungen.

**1.3** Sofern der Kunde durch eine Agentur vertreten wird, haften Kunde und Agentur solidarisch, bis die Agentur eine entsprechende, den vorliegenden Vertrag vollumfänglich abdeckende Vollmacht des Kunden vorlegt oder bis der Kunde den Werkvertrag rechtsgültig in eigenem Namen unterzeichnet hat.

**1.4** Der Produzent unterstellt sich der Schweige- und Sorgfaltpflicht für alle ihm im Zusammenhang mit der Produktion zugänglichen oder zur Verfügung gestellten Unterlagen, Informationen und Objekte.

**1.5** Definitionen:

**a)** «Erster Drehtag»: Ein audiovisuelles Werk entsteht durch Herstellen von Ton- und Bild-Daten mittels verschiedener technischer Verfahren wie Filmaufnahmen, Animation, etc. Nachfolgend gilt als «erster Drehtag» der Tag, an welchem die Herstellung der für das Werk bestimmten Bild-Daten beginnt.

**b)** «Werbespot»: Als Werbespot gilt ein Werk, welches in Medien (TV, Kino, POS, Sponsoring, Billboards, E-Boards, Social Media, Paid Posts, Internetbanner etc.) gegen Bezahlung einer Schaltgebühr gezeigt wird.

## 2. HERSTELLUNG UND ABLIEFERUNG

**2.1** Der Produzent stellt das Werk gestützt auf die im Werkvertrag vereinbarten Vorgaben und basierend auf der genehmigten Gestaltungsgrundlage, einschliesslich vereinbarter gestalterischer und technischer Modifikationen her.

Das Werk hat in allen Belangen dem international üblichen filmtechnischen Qualitätsstandard zu entsprechen.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass der Produzent nicht garantieren kann, dass allfällige im Werk enthaltene Softwarekomponenten (z.B. in Multimediaproduktionen, im Internet oder auf Datenträgern) auf allen Plattformen ohne Unterbruch und Fehler funktionieren werden.

**2.2** Zur Angleichung der Erwartungen von Kunde und Produzent werden für bestimmte Arbeitsphasen (z.B. PPM, Bildschnitt, Tonmischung etc.) Zwischenpräsentationen im Sinne von

Zwischenabnahmen durchgeführt. Vereinbarungen, welche die Parteien aufgrund solcher Zwischenpräsentationen treffen, sind für die Weiterbearbeitung verbindlich.

**2.3** Die im ursprünglichen Produktionsbriefing festgelegten Rahmenbedingungen können im Verlaufe der Arbeit in Kontaktberichten/Protokollen weiter detailliert werden. Solche Kontaktberichte bilden einen integrierenden Vertragsbestandteil.

**2.4** Der Kunde verpflichtet sich zu einer dem Zeitplan förderlichen Mitwirkung und qualitativ genügender Anlieferung.

**2.5** Der Produzent verpflichtet sich, Überarbeitungs- oder Änderungswünsche des Kunden zu berücksichtigen, soweit dies zumutbar ist und die gewünschten Änderungen sich innerhalb der vereinbarten Rahmenbedingungen halten.

Erweiterungen, Modifikationen und Änderungen, welche über den ursprünglich vereinbarten Werkumfang hinausgehen, führen zu entsprechenden Erhöhungen des Werkpreises und eventuell zu Terminanpassungen.

**2.6** Erleidet die Produktion eine Verzögerung, welche der Produzent weder vorhersehen noch beeinflussen konnte (z.B. Wetter, Betriebsstörungen bei Zulieferern, verspätete Lieferung von Produkten, Texten und anderen Unterlagen durch den Kunden usw.), so gilt die Lieferfrist als mindestens um die Dauer der hindernden Umstände verlängert. Der Produzent informiert den Kunden sofort bei Eintreten einer Verzögerung über deren Ausmass und Konsequenzen (Verschiebung der Dreharbeiten, Mehrkosten etc.). Das Nichteinhalten des Liefertermins berechtigt den Kunden diesfalls nur dann zu einer Werkpreisminderung oder zum Vertragsrücktritt, wenn dem Produzenten ein grobes Verschulden nachgewiesen werden kann.

**2.7** Der Kunde kann die Annahme des Werkes nur verweigern, wenn dieses erhebliche Mängel aufweist oder wenn das Werk erheblich von den vereinbarten Rahmenbedingungen abweicht. In diesem Fall ist dem Produzenten schriftlich eine angemessene Frist zur Nachbesserung anzusetzen, unter genauer Angabe der behaupteten Mängel.

**2.8** Wird betreffend Lieferumfang nichts Abweichendes vereinbart, so besteht dieser aus dem fertigen Werk auf einem branchenüblichen, der geplanten Nutzung dienlichen Trägermedium oder es wird zum Download für den Kunden bereitgestellt.

Nicht zum Lieferumfang gehören Software, Steuerdaten, Quellcodes, Datensätze und Parameter (branchenüblicherweise «Offene Daten» genannt), welche vom Produzenten zur Herstellung des Werkes eingesetzt wurden.

## 3. PRODUKTIONSABBRUCH

**3.1** Wird die Produktion seitens des Kunden nach Vertragsabschluss, jedoch vor dem geplanten ersten Drehtag abgesagt, so haftet der Kunde wie folgt:

**a) Absage erfolgt bis 10 Tage vor dem geplanten ersten Drehtag:** Für sämtliche bis Eingang der schriftlichen Absagemitteilung beim Produzenten angefallenen Kosten und gegenüber Dritten eingegangenen vertragsrelevanten Verpflichtungen zusätzlich volles Mark-up (Handlungskosten und Gewinn), berechnet auf dem Werkpreis.

**b) Absage erfolgt 9 bis 5 Tage vor dem geplanten ersten Drehtag:** Für sämtliche bis Eingang der schriftlichen Absagemitteilung beim Produzenten angefallenen Kosten und gegenüber Dritten eingegangenen vertragsrelevanten Verpflichtungen, min-

destens aber 50% des Werkpreises, zuzüglich volles Mark-up (Handlungskosten und Gewinn), berechnet auf dem Werkpreis.

**c) Absage erfolgt weniger als 5 Tage vor dem geplanten ersten Drehtag:** Für den gesamten vertraglich vereinbarten Werkpreis.

**3.2** Die Rechte an bereits bestehenden Aufnahmen und an den Ergebnissen der geleisteten Vorarbeiten verbleiben dem Produzenten. Vertrags-spezifische Aufnahmen dürfen vom Produzenten ohne Einverständnis des Kunden nicht anderweitig verwendet werden.

**3.3** Kann die Produktion zufolge höherer Gewalt nicht oder nicht zu den vereinbarten Konditionen fertiggestellt werden, kann die betroffene Partei vom Vertrag zurücktreten. Der Kunde hat jedoch den Produzenten für die bereits geleistete Arbeit respektive die darüber hinaus gehenden, nachgewiesenen Kosten, zuzüglich Mark-up (Handlungskosten und Gewinn), zu entschädigen.

#### **4. GEFAHRTRAGUNG UND VERSICHERUNG**

**4.1** Der Produzent trägt das Risiko für alle unter seiner Kontrolle und Verantwortung stehenden Belange und versichert dieses, soweit dies gesetzlich vorgesehen oder sinnvoll erscheint, wie:

- Gesetzlich erforderliche Versicherungen für sämtliche durch den Produzenten verpflichteten festen und freien Mitarbeiter;
- Haftpflichtversicherung zwecks Deckung von Drittschäden.

Verlangt der Kunde den Abschluss einer zusätzlichen Versicherung (z.B. Bild-, Ton- und Datenträgerversicherung, Personenausfall- oder Wetterversicherung, Versicherung spezieller Requisiten), so hat er dies dem Produzenten spätestens bei Vertragsabschluss mitzuteilen.

Die Prämien sind durch den Kunden zu tragen respektive werden in den Werkpreis eingerechnet.

**4.2** Der Kunde trägt das Risiko für die durch ihn direkt oder durch von ihm beauftragte Dritte (Agentur etc.) kontrollierten Belange oder Drehorte (z.B. Dreh im Betrieb des Kunden) sowie für die von ihm zur Verfügung gestellten Requisiten respektive Produkte.

Falls der Kunde dem Produzenten Bild- und Tonmaterial oder anderes Material zur Werkherstellung zur Verfügung stellt, garantiert der Kunde, dass das zur Verfügung gestellte Material keine Rechtsvorschriften oder Rechte Dritter verletzt und hält den Produzenten von sämtlichen diesbezüglichen Ansprüchen frei.

**4.3** Mit der Ablieferung des Werkes geht das Risiko für das Werk auf den Kunden über, auch wenn das Master beim Produzenten oder einem Lieferanten (Labor, Postproduktionsbetrieb) gelagert wird.

#### **5. WERKPREIS**

**5.1** Der im Vertrag festgelegte Werkpreis umfasst die Herstellung des Werkes durch den Produzenten sowie die Abgeltung der dem Kunden vertraglich explizit eingeräumten Nutzungsrechte.

**5.2** Der Werkpreis versteht sich als Festpreis (in CHF zuzügl. MwSt.). Deshalb hat der Kunde keinen Anspruch auf Einsichtnahme in die Kosten, die dem Produzenten bei der Herstellung des Werkes angefallen sind. Kostenstellen in einer Offerte sind

nur Richtgrößen. Verbindlich ist einzig die Gesamtsumme (Werkpreis).

**5.3** Im Werkpreis nicht inbegriffen sind:

- Kosten, die dem Kunden bei Aufnahmen in seinem Betrieb und/oder durch die Mitwirkung seiner Mitarbeiter entstehen;
- Kosten für die vom Kunden beigezogenen Dritten (z.B. Agenturen);
- vom Kunden gewünschte oder akzeptierte Änderungen oder Abweichungen von den festgelegten Bedingungen des Werkvertrages, die zusätzliche Kosten verursachen;
- Gebühren für durch Verwertungsgesellschaften wahrgenommene Rechte für Herstellung und Nutzung des Werkes.

**5.4** Besondere Risiken (z.B. Wetterbedingungen, Aufnahme mit Tieren/Kindern) können zu nicht im Werkpreis enthaltenen Mehrkosten führen, welche durch den Kunden zu tragen sind.

#### **6. RECHTE AM WERK**

**6.1** Der Produzent erwirbt bei den durch ihn beigezogenen Urhebern (Regisseur, Drehbuchautor) und Leistungsschutzberechtigten die für die vertragskonforme Verwendung des Werkes durch den Kunden erforderlichen Rechte, mit Ausnahme der unter Ziff. 6.2 genannten Rechte.

Eine zeitlich, räumlich und betreffend Auswertungsmedien umfassende Rechteeinräumung («full buy out») ist für audiovisuelle Werke in der Regel nicht sinnvoll, denn sie führt zu unnötigen Kosten für oftmals nicht ausgeübte Rechte. In vielen Fällen ist eine vollumfängliche Rechteeinräumung auch gar nicht möglich, weil dies viele Urheber- und Leistungsschutzberechtigte nicht anbieten.

**6.2** Die Rechte für die Verwendung von Musik, Archivmaterial, Drittwerken (Architektur, Designs etc.), Leistungen von Darstellern, Sprechern etc. sind gesondert zu regeln und abzugelten (Branchenusanz ist die Lizenzierung für 1 Jahr). Die Höhe der Entschädigungen ist abhängig von Einsatzart, Einsatzgebiet, Einsatzdauer und jeweiligen Mediabudgets.

Sollte der Kunde die vertraglich vorgesehene Nutzung ausdehnen wollen, kann der Produzent die zusätzlichen Rechte und deren Vergütung stellvertretend für den Kunden mit den Berechtigten verhandeln.

**6.3** Eine anderslautende Vereinbarung zwischen den Parteien sowie die einschränkenden Bestimmungen in Ziff. 6.1 und 6.2 vorbehalten, räumt der Produzent dem Kunden nach Eingang der vollständigen Bezahlung des Werkpreises ab Datum der geplanten ersten Nutzung die folgenden Rechte am Werk für das Vertragsgebiet Schweiz ein;

##### **a) An allen Werken ausser Werbespots:**

Während 5 Jahren

- I) das Recht, das Werk im Vertragsgebiet zu veröffentlichen;
- II) das Vorführungsrecht, d.h. das Recht, das Werk durch technische Einrichtungen im Vertragsgebiet beliebig oft öffentlich vorzuführen, sei dies gewerblich oder nicht gewerblich (inkl. betriebsinterne Vorführungen);
- III) das Recht, das Werk zu Informationszwecken auf der Internetseite des Kunden (inkl. eigene/«owned» Social Media



Channels, jedoch nicht als Bezahlwerbung/«paid» verwendet) an Nutzer im Vertragsgebiet verfügbar zu machen;

IV) das Archivrecht, d.h. das Recht, das Werk auf unbeschränkte Dauer auf dem Intranet und auf den dem Kunden gehörenden Webseiten und Social Media Channels passiv verfügbar zu machen.

**b) Bei Werbespots:**

Während 3 Jahren

I) das Recht, das Werk im Vertragsgebiet zu veröffentlichen;

II) das Vorführungsrecht, d.h. das Recht, das Werk durch technische Einrichtungen im Vertragsgebiet beliebig oft öffentlich vorzuführen, sei dies gewerblich oder nicht gewerblich (inkl. betriebsinterne Vorführungen);

III) das Senderecht, d.h. das Recht, das Werk durch Fernsehstationen im Vertragsgebiet beliebig oft zu senden;

IV) das Recht, das Werk im Internet für Nutzer im Vertragsgebiet verfügbar zu machen, inklusive die Benutzung als Paid Media im Internet und auf Social Media (zu beachten: Nutzung auf Youtube, Facebook oder anderen Social Media Kanälen erfordert eventuell weltweite Rechte! Diese sind allenfalls gesondert einzuholen und abzugelten.).

V) das Archivrecht, d.h. das Recht, das Werk auf unbeschränkte Dauer auf dem Intranet und auf den dem Kunden gehörenden Webseiten und Social Media Channels passiv verfügbar zu machen.

**6.4** Nach Ablauf der in vorgenannter Ziff. 6.3 oder einer individuellen Vereinbarung geregelten ersten Nutzungsdauer können die vereinbarten Rechte (mit Ausnahme der Rechte gemäss Ziff. 6.2, siehe nachfolgend) für das Vertragsgebiet gegen Leistung einer Vergütung in der Höhe von 10% des Werkpreises pro Jahr an den Produzenten verlängert werden.

Die Rechte gemäss Ziff. 6.2 sind separat einzuholen und zu entschädigen. Der Produzent kann diese Anfragen im Auftrag des Kunden gegen Entschädigung vornehmen.

**6.5** Soll das Werk über das in Ziff. 6.3 oder in der individuellen Vereinbarung genannte Vertragsgebiet hinaus ausgewertet werden, ist auf den Werkpreis ein prozentualer Zuschlag geschuldet, und zwar bei Ausdehnung auf:

- a) EU: 30% des Werkpreises;
- b) weltweite Rechte: 50% des Werkpreises;
- c) einzelne Länder: Nach Absprache.

Mit Bezahlung der Zusatzkosten sind die definierten Rechte (ausgenommen die Einschränkungen gem. Ziff. 6.2) für ein Jahr nach erstem Einsatz im entsprechenden zusätzlichen Nutzungsgebiet abgegolten.

**6.6** Zeitliche und/oder geographische Ausdehnung der ursprünglich vereinbarten Nutzung oder zusätzliche Nutzungsarten kann der Produzent nicht gewährleisten, da dies davon abhängt, dass der Regisseur und weitere Drittberechtigte die notwendigen zusätzlichen Rechte gewähren.

**6.7** Der Kunde hat das Recht, beim Produzenten gegen Erstattung der Kosten beliebig viele zusätzliche Kopien des Werkes und bei Bedarf und sofern dies technisch (noch) möglich ist auch Sprachversionen sowie Änderungen und Ergänzungen des Werkes zu bestellen.

**6.8** Sämtliche Rechte, die nicht ausdrücklich eingeräumt werden, verbleiben beim Produzenten, insbesondere:

a) das Bearbeitungsrecht, d.h. das Recht, Änderungen, Kürzungen und/oder Umstellungen vorzunehmen oder andere Versionen des Werkes oder Remakes, Prequels und Sequels herzustellen;

b) das Recht auf Namensnennung des Produzenten, der Urheber und Interpreten im Werk und in entsprechenden Publikationen;

c) das Recht, das Werk anlässlich von Wettbewerben oder Festivals sowie für Eigenwerbung vorführen zu lassen oder sonst wie zu diesen Zwecken zu nutzen (Showreels, Internet etc.);

d) die Rechte an Ideen und Konzepten, welche der Produzent entwickelt hat, die jedoch nicht in das Werk eingeflossen sind. Diese dürfen vom Produzenten frei weiterverwendet werden. Kunde und Agentur dürfen vom Produzenten entwickelte und dem Kunden und/oder der Agentur präsentierte, jedoch nicht umgesetzte Ideen und Konzepte ohne die vorgängige schriftliche Einwilligung des Produzenten und ohne angemessene Entschädigung nicht verwenden;

e) die Rechte an der für die Erstellung des Werkes geschaffenen oder sonst wie verwendeten Software, den Plug-ins, Scripts etc.

**6.9** Der Produzent übernimmt keinerlei Haftung,

- für die Gesetzeskonformität von Inhalten, welche nicht durch den Produzenten entwickelt wurden;
- für die Verletzung von Drittrechten bei der unautorisierten Bearbeitung des Werkes durch den Kunden oder in seinem Auftrag;
- für Nutzungen, welche über die vertraglich vereinbarte Nutzung hinaus gehen;
- für Nutzungen im Internet, welche vorgängig nicht explizit durch den Produzenten frei gegeben worden sind.

Der Kunde stellt den Produzenten von sämtlichen diesbezüglichen Ansprüchen Dritter frei, inklusive Anwalts- und Gerichtskosten.

**6.10** Allfällige Vergütungen seitens der Verwertungsgesellschaften stehen dem Produzenten respektive den beteiligten Urhebern und Interpreten zu.

**6.11** Sollten die Parteien in Abweichung von den obenstehenden Bestimmungen betreffend die beschränkte Rechteeinräumung einen sogenannten «Buy-out» oder eine Klausel, welche die Übertragung «sämtlicher Rechte» oder etwas Ähnliches vorsieht, vereinbaren, so ist hiermit jeweils *nur* die Einräumung sämtlicher durch die Arbeitnehmer des Produzenten geschaffenen vertragsgegenständlichen Rechte gemeint. Die Rechte von im urheberrechtlichen Sinne zentralen Mitbeteiligten wie Regisseur, Drehbuchautor, Komponist, Schauspieler, Sprecher etc. sind immer explizit, d.h. unter Nennung von Namen und Funktion und Art der Rechteeinräumung (geografische Ausdehnung, Dauer, Nutzungsart etc.) zu regeln. Gleiches gilt betreffend Musik, Archivmaterial, Drittwerke (z.B. Architektur, Designs) etc.

## 7. AUFBEWAHRUNG

**7.1** Das Eigentum an der Kopiervorlage («Master») sowie die Rechte am im Werk nicht verwendeten Bild- und Tonmaterial verbleiben beim Produzenten. Der Produzent verpflichtet sich, den

Master während mindestens fünf Jahren ab Abnahme des Werkes kostenlos und fachgerecht aufzubewahren. Eine Pflicht zur Aufbewahrung des im Werk nicht verwendeten Bild- und Tonmaterials besteht nicht.

**7.2** Nach Ablauf dieser Frist ist der Produzent berechtigt, dem Kunden das weitere Aufbewahren des Masters gegen Entgelt schriftlich anzubieten. Verzichtet der Kunde darauf oder beantwortet er die Anfrage nicht innert 30 Tagen, ist der Produzent berechtigt, die Unterlagen dem Kunden zuzusenden oder diese zu vernichten.

**7.3** Speziell hergestellte Requisiten, Zeichnungen, Files etc. werden nur auf Wunsch und Kosten des Kunden aufbewahrt. Entgegengesetzte Weisungen vorbehalten ist der Produzent berechtigt, oben erwähnte Materialien nach Abnahme des Werkes zu vernichten.

## **8. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

Wird nichts anderes vereinbart, so gelten folgende Zahlungsbedingungen:

**8.1** Für Werbespots:

- 1/2 bei Vertragsschluss;
- 1/4 vor dem geplanten ersten Drehtag;
- 1/4 bei Endabnahme.

**8.2** Für andere Werke:

- 1/3 bei Vertragsschluss;
- 1/3 vor dem geplanten ersten Drehtag;
- 1/3 bei Endabnahme.

**8.3** Geht eine der vorgenannten oder der individuell vereinbarten Teilzahlungen nicht fristgerecht ein, ist der Produzent berechtigt, die Produktion zu verschieben oder abzubrechen unter voller Schadloshaltung durch den Kunden.

## **9. DIVERSE BESTIMMUNGEN**

**9.1** Im Falle von Meinungsverschiedenheiten stellt die Swissfilm Association auf Verlangen und Kosten der Parteien einen Experten oder Mediator zur Verfügung.

**9.2** Der Eintritt der Zahlungsunfähigkeit oder die Eröffnung eines Konkurs-, Nachlass- oder ähnlichen Verfahrens über das Vermögen einer Partei berechtigt die andere Partei zum sofortigen Rücktritt von diesem Vertrag.

**9.3** Dieser Vertrag sowie sämtliche gestützt darauf abgeschlossenen einzelnen Geschäfte unterstehen **Schweizer Recht** unter Ausschluss der internationalen Kollisionsnormen und völkerrechtlicher Verträge (namentlich des Wiener Kaufrechts).

**9.4** Für die Beurteilung sämtlicher Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung und den gestützt darauf abgeschlossenen einzelnen Geschäften sind **ausschliesslich die ordentlichen Gerichte am Sitz des Produzenten** zuständig.

**9.5** Erfüllungsort ist am Sitz des Produzenten.

**9.6** Bei einem Widerspruch zwischen diesen AGB und individuellen, das entsprechende Werk betreffenden Vereinbarungen zwischen den Parteien, gehen die individuellen Vereinbarungen den AGB vor.

Bei einem Widerspruch zwischen diesen AGB und anderen AGB oder sonstigen allgemeinen Vertrags- oder Lieferbedingungen etc. gehen die vorliegenden AGB den anderen Bestimmungen vor. Dies gilt auch dann, wenn solche anderen Bestimmungen

ihre Seite eine Prioritätsklausel enthalten sollten. Die einzige Ausnahme hiervon sind abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen eines Mitgliedes der Swissfilm Association, welche diesen AGB vorgehen.

**9.7** Im Juni 1995 erstellte der damals noch SFVP genannte Verband die AGB. Revidierte Fassungen traten am 15. September 2003 und erneut am 1. April 2005 und am 1. März 2012 in Kraft. Ab dem 1. August 2019 gilt die vorliegende Fassung, welche demnach auf alle nach dem 1. August 2019 geschlossenen Verträge zur Herstellung eines audiovisuellen Werkes anwendbar ist.

**9.8** Diese AGB sind in deutscher, französischer und englischer Version erhältlich. Bei inhaltlichen Abweichungen oder Widersprüchen zwischen den Sprachversionen gilt die deutschsprachige Version als massgebend.

Swissfilm Association, Zürich, 1. August 2019